

RU

Рецензия на учебник: Шевцова Г. В., Нарочная Е. Б., Москалец Л. Е.
Английский язык в нефтегазовом деле. М.: КНОРУС, 2023. 288 с.

Папилова Е. В.

Аннотация. Рецензируемое издание разработано для обучения студентов колледжей, ведущих подготовку инженерно-технических кадров по направлению «Нефтегазовое дело». Оно рассчитано на тех, кто изучал английский язык в рамках средней школы, соответствует уровню B1 по Общеввропейской шкале уровней владения иностранным языком и предполагает 170 часов аудиторной и внеаудиторной самостоятельной работы. Состоящее из восьми уроков и двух частей, первая из которых имеет общеобразовательный профиль, а вторая – профиль специальности, издание предназначено для использования в течение двух лет (4 семестра) – на 1-м и 2-м курсах колледжа. Являясь классическим учебником, пособие направлено на усвоение языка специальности, формирование умения работать с технической литературой, оттачивание грамматических норм, развитие навыков письма и речи – как в общем владении иностранным языком, так и в профессиональной сфере.

EN

Shevtsova G. V., Narochnaya E. B., Moskalets L. E. English
in the Oil and Gas Industry. Moscow: KNORUS, 2023. 288 p.:
Book review

E. V. Papilova

Abstract. This reviewed publication is designed for teaching college students pursuing engineering and technical training in the field of oil and gas. It is intended for those who studied English in secondary school, corresponds to level B1 of the Common European Framework of Reference for Languages, and involves 170 hours of classroom and independent work. Consisting of eight lessons and two parts, the first of which has a general education profile and the second one – a specialization profile, the publication is intended for use over two years (4 semesters) – in the 1st and 2nd years of college. Being a classic textbook, the manual aims at mastering the language for specific purposes, forming the ability to work with technical literature, honing grammatical norms, and developing writing and speaking skills – both in general proficiency in a foreign language and in the professional field.

Рецензируемое издание предназначено для студентов технических колледжей, обучающихся по группе специальностей «Нефтегазовое дело». Оно ориентировано на тех, кто уже изучал английский язык в средней школе, и рассчитано на уровень языковой компетенции B1. Учебник соответствует требованиям федерального государственного образовательного стандарта к результатам освоения основной образовательной программы по общеобразовательной профильной учебной дисциплине «Иностранный язык (Английский язык)».

Авторы учебника – преподаватели Южно-Российского государственного политехнического университета (НПИ) имени М. И. Платова – к. пед. н., доцент Г. В. Шевцова, к. соц. н., доцент Е. Б. Нарочная, доцент Л. Е. Москалец. Рецензентами выступили: к. филол. н., доцент кафедры иностранных языков Южно-Российского государственного политехнического университета (НПИ) имени М. И. Платова С. В. Рождественская и к. филол. н., доцент Ставропольского филиала Российской академии народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации И. И. Лизенко.

Учебник состоит из предисловия, двух частей, трех приложений и списка библиографических ссылок.

Как подчеркивают авторы в предисловии к учебнику, современные требования к навыкам инженерно-технических кадров касаются не только непосредственно профессиональных знаний и умений, но и так называемых компенсаторных компетенций (soft skills). В связи с этим авторы ставили своей целью формировать следующие компетенции:

- умение работать в команде;
- умение выстраивать профессиональное общение;
- умение выстраивать личное общение;
- способность поиска страноведческой информации и поддержания интереса к изучению английского языка.

Данные компетенции формируются на основе повседневных, общетехнических и профессиональных тем.

Учебник рассчитан на работу с ним в течение двух лет – на 1-м и 2-м курсах колледжа и состоит, соответственно, из двух частей. Каждая часть включает четыре урока. Пособие рассчитано на 170 часов аудиторной и внеаудиторной самостоятельной работы, при этом каждый урок первой части предполагает 10-12 учебных часов в аудитории и 8-10 часов самостоятельной работы, каждый урок второй части – 12 и 8-10 часов соответственно. Тексты первой и второй частей принципиально отличаются тем, что в первой части они носят общеобразовательный и страноведческий характер, во второй – посвящены языку специальности (нефтегазовому делу). Темы распределены в учебнике следующим образом:

Part 1

Unit 1. College Student Life: Text 1A. My College Life; Text 1B. My Free Time; Text 1C. Future Job Perspectives.

Unit 2. Vocational Education: Text 2A. Vocational Education in Russia; Text 2B. Vocational Education in the United Kingdom; Text 2C. Vocational Education in the USA.

Unit 3. Russia and English-Speaking Countries: Text 3A. The Russian Federation; Text 3B. The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland; Text 3C. The United States of America.

Unit 4. The Environment and Mankind: Text 4A. People and the Environment; Text 4B. Use of Natural Resources; Text 4C. Nature Pollution and Green Industry.

Part 2

Unit 5. History of Oil and Gas Discoveries: Text 5A. History of Oil Discovery and Usage; Text 5B. What is Natural Gas?; Text 5C. What is Oil?

Unit 6. Oil and Gas Exploration and Production: Text 6A. Main Sectors of the Oil and Gas Industry; Text 6B. Production Life Cycle and Exploration; Text 6C. Oil and Gas Drilling.

Unit 7. Oil and Gas Processing: Text 7A. Oil Refining; Text 7B. Gas Processing; Text 7C. Refining, Processing and the Environment.

Unit 8. Oil and Gas Industry Perspectives: Text 8A. Oil and Gas Industry: Forecast; Text 8B. Career in Oil and Gas Industry; Text 8C. Health and Safety Management in Oil and Gas Industry.

Каждый урок состоит из шести разделов: 1) вводная часть, 2, 3, 4) три текста по теме урока с упражнениями к ним, 5) отработка навыков устной и письменной речи, 6) грамматический раздел с теорией, упражнениями и итоговым тестом.

Вводная часть, как правило, включает задания на распознавание международных слов, фонетические задания, задания на словообразование, на исправление орфографических ошибок (spelling mistakes), на работу со словами, которые часто путают (confusing words – омонимы, омофоны, омографы) и с «ложными друзьями переводчика».

За вводной частью следует перечень слов – новая лексика урока, затем – три текста, к каждому из которых разработаны разнообразные задания, направленные на закрепление нового материала.

Следующий раздел направлен на развитие устной и письменной речи.

Последний раздел – грамматика – направлен на повторение изученного в школе. Грамматические справки составлены кратко, оформлены в основном в виде таблиц. За каждым правилом следует несколько «тренировочных» упражнений, их количество достаточно для закрепления теории. Наконец, каждый урок кончается тестом (20 заданий).

Учебник дополнен тремя приложениями. Приложение 1 касается английского словообразования. Приложение 2 посвящено атрибутивным конструкциям (содержит шесть упражнений). Приложение 3 – таблица неправильных глаголов.

Библиографические ссылки включают 50 пунктов справочных материалов и 100 пунктов рисунков и иллюстраций.

Для развития заявленных компетенций авторы предлагают к использованию:

- технические тексты, являющиеся образцами современной английской речи;
- страноведческие тексты, в которых США и Великобритания рассматриваются наряду с Россией;
- коммуникативные задания, направленные на развитие устной (рассказать о себе, высказаться на заданную тему, перефразировать диалог) и письменной (написать краткое эссе, описать картинку, составить предложения по теме) речи;
- нестандартные творческие задания (найти информацию по заданной теме в Интернете и подготовить сообщение, решить кроссворд, составить резюме);
- «предваряющие» тексты задания, такие как тесты, ответы на которые студент может знать до чтения текста или узнать, прочитав текст. Подобные задания стимулируют мотивацию студентов;
- методически грамотно поданный грамматический материал, удачно сочетающий теорию и практику.

Пособие Г. В. Шевцовой, Е. Б. Нарочной, Л. Е. Москалец «Английский язык в нефтегазовом деле» можно назвать классическим учебником. Оно содержит систематизированный материал по дисциплине «Иностранный язык (Английский язык)» с ориентацией на нефтегазовую специальность. Этот материал носит общеобразовательный (часть 1) и профессиональный (часть 2) характер. Тексты и подача новой лексики организованы логично и последовательно, постепенно вводят студентов в язык специальности. Лексический охват учебника довольно широк и достаточен для успешной работы по специальности с использованием

иностранный язык. Тексты познавательны и способны быть интересными студентам. Большое внимание уделено грамматике – как теории, так и отработке теории на практике путем выполнения упражнений. Широко представлены контрольные задания для проверки усвоения материала. Достоинством учебника можно считать и то, что под одной обложкой он содержит учебный материал для двух лет обучения в колледже. Название учебника соответствует его содержанию.

Достоинством учебника является и его оформление: твердая обложка, белая бумага, удобный формат. Текст набран двумя цветами – синим и черным, причем синим выделены заголовки и задания, что делает визуализацию страниц более удобной. Активно используется курсив и жирный шрифт для выделений. Цветные картинки, таблицы и схемы делают подачу материала наглядной. Подробное оглавление позволяет быстро находить в книге нужный материал. Отдельные задания имеют «завуалированные» ключи (ответы перевернуты и вписаны в темную полосу). Оформление учебника и его учебные материалы действительно способны мотивировать студента колледжа овладевать навыками общения на английском языке, что и было целью авторов. Учебник достоин высокой оценки и может быть рекомендован к использованию в колледжах, осуществляющих подготовку специалистов по нефтегазовому направлению.

Информация об авторах | Author information

RU

Папилова Елена Вячеславовна¹, к. филол. н., доц.

¹ Российский государственный университет нефти и газа

(национальный исследовательский университет) им. И. М. Губкина, г. Москва

EN

Elena Vyacheslavovna Papilova¹, PhD

¹ Gubkin Russian State University of Oil and Gas, Moscow

¹ llennochka@mail.ru

Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 14.07.2025; опубликовано online (published online): 01.08.2025.

Ключевые слова (keywords): учебник; английский язык; нефтегазовое дело; язык специальности; преподавание иностранного языка; среднее профессиональное образование; textbook; English language; oil and gas industry; language for specific purposes; foreign language teaching; secondary vocational education.